

*St. Francis de Sales Parish*  
*195 West 13th Street, Holland, MI 49423*  
*www.stfrancisholland.org*



Congratulations to our 65 youth who celebrated the  
Sacrament of Confirmation at the Cathedral of St. Andrew  
in Grand Rapids Sunday, October 16th with Bishop David Walkoviak.

Let us continue to pray for them as they journey as disciples with the  
fullness of the Holy Spirit. May they remain steadfast in the journey of faith, with firm hope in the Lord.

Felicitaciones a nuestros 65 jóvenes que celebraron el  
Sacramento de la Confirmación en la Catedral de San Andrés  
en Grand Rapids el Domingo 16 de Octubre con el Obispo David Walkoviak

Continuemos orando por ellos cuando caminan en su jornada como discípulos con la plenitud  
del Espíritu Santo. Que continúen siendo firmes en su jornada de fe, con la esperanza fija en el Señor.

*31<sup>st</sup>* *SUNDAY* in Ordinary Time  
31° DOMINGO EN EL  
TIEMPO ORDINARIO

# Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God. Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

*In Christ, Frs. Charles D. Brown & William VanderWerff*

# Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con El. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

*En Cristo, Padres Charles D. Brown & William VanderWerff*

## Life in Christ—the Sacraments

### Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit [www.stfranchisholland.org/baptism](http://www.stfranchisholland.org/baptism) for more info.

*Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluye formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Par mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite [www.stfranchisholland.org/baptism](http://www.stfranchisholland.org/baptism)*

### First Communion/Primera Comunión

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at [www.stfranchisholland.org/first-reconciliation](http://www.stfranchisholland.org/first-reconciliation).

*Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web [www.stfranchisholland.org/first-reconciliation](http://www.stfranchisholland.org/first-reconciliation).*

### Confirmation/Confirmación

Eight grade through twelfth grade youth are required to begin preparation in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at [www.stfranchisholland.org/youthconfirmation](http://www.stfranchisholland.org/youthconfirmation).

*Se requiere que los jóvenes del grado ocho al grado doce empiecen su preparación en uno de nuestros programas básicos de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web [www.stfranchisholland.org/youthconfirmation](http://www.stfranchisholland.org/youthconfirmation).*

### Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

*Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a platicas de preparación matrimonial.*

### Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

*Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina esta cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.*

## Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at [rvaldez@stfranchisholland.org](mailto:rvaldez@stfranchisholland.org) or 392-6700. Info. is also available at [www.stfranchisholland.org/node/632](http://www.stfranchisholland.org/node/632).

*Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a [rvaldez@stfranchisholland.org](mailto:rvaldez@stfranchisholland.org)*

## Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at [www.stfranchisholland.org](http://www.stfranchisholland.org).

*Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévase un paquete de registraci3n del escritorio de informaci3n ubicado en el atrio de la iglesia.*

### Pastoral Staff

Rev. Charles Brown, Pastor	392-6700
	Ext. 106
Rev. William VanderWerff, Associate Pastor	Ext. 116
Sr. Noella Poinsette O.S.F., Outreach/ Social Justice	Ext. 114
Tom Eggleston, Pastoral Associate	Ext. 104
Guillermo Flores, Immigration Assistance	Ext. 110
Deacon Edwin Gonzalez	Ext. 101

### Administration Staff

Elvia Dominguez, Office Manager	Ext. 124
Francisca Flores, Accountant	Ext. 102
Emily Alba, Administrative Assistant	Ext. 109
Connie Ayling, Administrative Assistant	Ext. 101
Jason Heydens, Maintenance	499-1166

### Music & Liturgy

Phillip Konczyk, Director	Ext. 117
---------------------------	----------

### Parish Nurse

Martha Kuyten, Parish Nurse	392-6700
-----------------------------	----------

### Family & Adult Faith Formation

Ricardo Valdez, Director	Ext. 111
Kevin Hilgert, Director of Youth Ministry	Ext. 108
Susan Bippley, Coordinator of Children's Ministries	Ext. 115

### Evangelization and Stewardship

Brian Piecuch	Ext. 119
---------------	----------

### Rectory

	392-3985
--	----------

### Fax

	392-2474
--	----------

### Corpus Christi School

	994-9864
--	----------

### St. Vincent de Paul

	394-0676
--	----------

# What's Happening @ SFDS/Lista de Eventos en SFDS

## Scripture Readings for the Week

### Monday, Oct. 31

Phil 2:1-4  
Lk 14:12-14

### Tuesday, Nov. 1

Rv 7:2-4, 9-14  
1 Jn 3:1-3  
Mt 5:1-12a

### Wednesday, Nov. 2

Wis 3:1-9  
Rom 5:5-11  
Jn 6:37-40

### Thursday, Nov. 3

Phil 3:3-17  
Lk 16:1-8

### Friday, Nov. 4

Phil 3:17—4:1  
Lk 16:1-8

### Saturday, Nov. 5

Phil 4:10-19  
Lk 16:9-15

### Sunday, Nov. 6

2 Mc 7:1-2, 9-14  
2 Thes 2:16—3:5  
Lk 20:27-38

## Lecturas Biblicas de la Semana

### Lunes, 31 de Octubre

Fil 2:1-4  
Lc 14:12-14

### Martes, 1 de Noviembre

Apoc 7:2-4, 9-14  
1 Jn 3:1-3  
Mt 5:1-12a

### Miércoles, 2 de Noviembre

Sab 3:1-9  
Rom 5:5-11  
Jn 6:37-40

### Jueves, 3 de Noviembre

Fil 3:3-17  
Lc 16:1-8

### Viernes, 4 de Noviembre

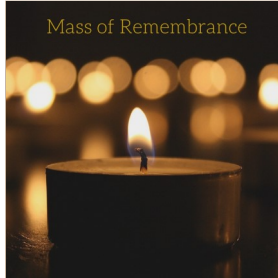
Fil 3:17—4:1  
Lc 16:1-8

### Sábado, 5 de Noviembre

Fil 4:10-19  
Lc 16:9-15

### Domingo, 6 de Noviembre

2 Mac 7:1-2, 9-14  
2 Tes 2:16—3:5  
Lc 20:27-38



Mass of Remembrance

## Mass of Remembrance

We will celebrate All Souls Day at our parish with a Mass of Remembrance in which we pray for our beloved dead. Parishioners who passed away this past year will be remembered in a special way. Please join us in prayer on Wednesday, Nov. 2 at 7:00 pm.

## Misa en Memoria de los Fieles Difuntos

Estaremos celebrando el Día de los Fieles Difuntos con una Misa de Conmemoración aquí en nuestra parroquia, en esta misa oramos por nuestros seres queridos que han fallecido. Los feligreses que murieron en el pasado año serán recordados de una manera especial. Por favor únase a nosotros en oración el miércoles 2 de noviembre a las 7:00 pm.

## Weekend Masses

Saturday 5:00 p.m. (Bilingual)  
Sunday 8:30 & 10:30 a.m.  
Sunday 12:30 p.m. (Spanish)

## Daily Masses

Monday 12:10 p.m.  
Tuesday 12:10 & 7:00 p.m.  
Wednesday 7:00 p.m. (Bilingual)  
Thursday 12:10 p.m.

## Office Hours

Monday - Thursdays  
8:30 am to 6:00 pm  
Fridays 8:30 am to 5:00 pm

## Reconciliation

First Friday—Noon to 1 p.m.  
Saturdays—4:00 to 5:00 p.m.  
Saturday @ OLL 9-10:00 a.m.

## OFFERTORY

**Sunday, October 23rd**  
Envelopes + checks = 275  
\$10,761.09

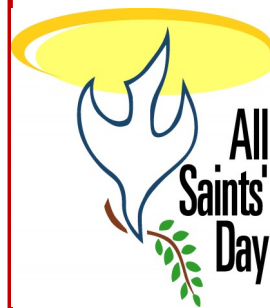
**Automated donations**  
\$2,487.34

**St. Francis Weekly Tithe**  
\$175.00

CRS-Haiti Hurricane Relief



**World Mission Sunday**  
**\$3,521.08**



All Saints Day will be celebrated on Tuesday, Nov. 1 with two Masses

**12:10 p.m. in English**  
**7:00 p.m. Bilingual**  
**OLL: 9 a.m. & 6:30 p.m.**

El Día de Todos los Santos será celebrado el martes, 1 de noviembre con dos misas.

**12:10 p.m. en inglés**  
**7:00 p.m. bilingüe**

## Mass Intentions /

## Intenciones de Misa

### Saturday/Sábado, October 29, 2016

5:00 pm For the People

### Sunday/Domingo, October 30, 2016

8:30 am † All Souls —Nguyen family

10:30 am † Jim Hayek—daughter

12:30 pm † Mariano y Esteban Villafuerte—familia

### Monday/Lunes, October 31, 2016

12:10 pm The Wood Family—Jared & Rhonda Ortiz

### Tuesday/Martes, November 1, 2016

12:10 & 7 p.m. All Saints Day

### Wednesday/Miércoles, November 2, 2016

7:00 pm All Souls Day Mass of Remebrance

### Thursday/Jueves, November 3, 2016

12:10 pm † All Souls — Le family

### Saturday/Sábado, November 5, 2016

5:00 pm The Echeverria Family—Jared & Rhonda Ortiz

### Sunday/Domingo, November 6, 2016

8:30 am For the People

10:30 am † Mario Sgroia—daughter

12:30 pm † Greg Calanchi, Sr.—familia

## More Area Events/Eventos



Physician, Nurses, Health Care Professionals and Students, Caregivers, Trustees, and all others engaged in the care of the sick and infirm, along with your families and friends... Please join us...

**Sunday, November 6,  
10am Mass  
(televised and live streamed)  
The Cathedral of Saint Andrew  
215 Sheldon Blvd. SE, Grand Rapids,**

Bishop David J. Walkowiak Celebrant. Reception and Program to follow in the Parish Center (lower level of Cathedral) Tom and Susan English along with Dr. Lee Begrow present: "Train Wrecks and the Power of Prayer: One Family's Walk Through a Life Threatening Illness" Please RSVP if you will attend the Reception to the Cathedral Office 616.456.1454 You are invited to wear your working uniform.



**Prayer service to celebrate jubilee for prisoners**  
During this Year of Mercy, Pope Francis has included a Jubilee Day for Prisoners focusing on individuals who are incarcerated and inviting them to share in the experience of God's Mercy.

Please join us in prayer on  
**Saturday, November 5, 2016 at 2 p.m.  
Jubilee for Prisoners  
St. Mary Church, 423 First St. NW.  
Grand Rapids**

Bishop Walkowiak will preside at the service.  
All family members and friends of incarcerated individuals, prison and jail volunteers and chaplains, employees of correctional facilities or associations that offer assistance to our prisons and jails, and victims of crimes and their families are invited to attend.  
For more information, please contact Tricia Worrell at 616.475.1255 or [tworrell@dioceseofgrandrapids.org](mailto:tworrell@dioceseofgrandrapids.org)

## Paris. Lisieux. Rouen. Ars. Toulouse. Lourdes.

St. Francis de Sales Catholic Church and the Saint Benedict Institute are pleased to announce a pilgrimage to France scheduled for June 10-23, 2017.

The pilgrimage will be led by Fr. Bill VanderWerff and Brian Piecuch, Saint Benedict Institute's Program Coordinator. Pilgrims will travel to various holy sites in France with the aim of growing in the faith through the inspiration of the French saints who have gone before us. Most days will include a spiritual reflection based on the saints/sites being visited, continue with visits to holy places, and allow for time for group and personal prayer.

Places are limited and reservations need to be secured in the next two months.  
For more information email Brian Piecuch at [brian.piecuch@saintbenedictinstitute.org](mailto:brian.piecuch@saintbenedictinstitute.org).

## Corpus Christi School News!

### Celebrating All Saints Day



Join us for a Tri-Lingual All Saints Day Mass  
**Visit Corpus Christi Catholic School**  
Tuesday, November 1<sup>st</sup> at 8:45 a.m.

Come celebrate the lives of the saints with us. After mass we invite you to see various All Saints Day projects created by our Corpus Christi children.

**All Parishioners Invited.**

**NO MASS ON WEDNESDAY MORNING**

#### CCCS Sports

**Girls Volleyball:** 8<sup>th</sup> grade team plays in the Viking Volleyfest, November 19. Go Coaches Megan, Jerri and Sara!!

**Basketball:** We are currently forming our 5<sup>th</sup> – 8<sup>th</sup> grade boys and girls teams. Members of the Parish are eligible to

What does it mean to be an intellectual?  
How about a Christian intellectual?

The Saint Benedict Institute will be hosting

**R.R. Reno,  
editor and executive director  
of "First Things"**

**to speak on  
"Restoring Love to the Intellectual Life"  
on Wednesday, Nov. 2,  
at 7:00 p.m.**

in Winants Auditorium  
Graves Hall at Hope College  
263 College Ave.

The public is invited. Admission is free.  
For more information  
visit [www.saintbenedictinstitute.org](http://www.saintbenedictinstitute.org).



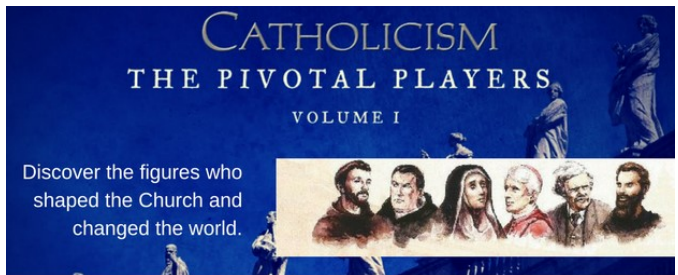
## Faith & Family Formation/Formación de Fe y Familia



**Sunday Adult Program**  
You still have an opportunity to participate in our new monthly Sunday Adult Program. We have three options – A Quick Journey through the Bible Study, Well Built Faith Study, and a series on Morality. Visit the parish website - [www.stfrancisholland.org/node/1661](http://www.stfrancisholland.org/node/1661) - or contact the parish office for more information and to register.



**Programa de Domingos para Adultos**  
Todavía ay una oportunidad de participar en una de dos opciones en nuestro programa de los domingos para adultos – Un Rápidos Recorrido por la Biblia y una fe bien construida. Para más información y para inscribirse visita nuestra página web.



**Wednesdays**  
**6:30 pm to 8:30 pm**  
**St. Jane Room @ St. Francis**

Bishop Barron is on a new journey to unlock the truth behind the Catholic Church's most influential people. You'll discover the places where St. Thomas Aquinas lived, learned, and wrote. Visit the countryside where St. Francis gathered a group of friars and revived the Church. Trek through England to where Bl. John Henry Newman and G.K. Chesterton left their mark and sparked an English Catholic revival. And through unprecedented HD footage, marvel at the extraordinary art of Michelangelo, from his David statue in Florence, to the Pietà at St. Peter's, to the Sistine Chapel. The study is 13 weeks. A facilitator will lead a discussion after watching the video on each session. There will be light "homework" after each of the sessions. The group will take holidays off as necessary. Cost is \$25 per participant which includes a student guide. Visit the parish website to learn more and to register online - [www.stfrancisholland.org/node/1695](http://www.stfrancisholland.org/node/1695) or contact Ricardo Valdez in the parish office.

**CATOLICISMO: LAS FIGURAS ESENCIALES** es un nuevo estudio por el Word on Fire de P. Robert Barron. Este estudio está disponible en español con subtítulos y hay libro para participantes en español. Si usted quiere asistir a este estudio con el audio en inglés y subtítulos en español, se puede inscribir por la página web y anotarlo en su forma de inscripción o puede contactar a Ricardo Valdez en la oficina de la parroquia.

**FAITH FORMATION VOLUNTEERS**

We are currently looking for adult and mature teens to share their talents in our K-12 faith formation programs. We have been blessed to see a number of children in our classes grow over the past couple of weeks, but we need more hands to help share the gospel. Here are just some of the ways you could help. Contact the faith formation office or visit our parish website to learn more - [www.stfrancisholland.org/volunteer-faith-formation](http://www.stfrancisholland.org/volunteer-faith-formation).

- ⇒ Catechists for Wednesday Program: grade 1, grade 2, grade 3, grade 5, grades 6 & 7
- ⇒ Classroom Assistants for Wednesday Program: grade 1, grade 3, grade 5, grades 6 & 7
- ⇒ Catechists for our month Youth Ministry Program (Sundays)
- ⇒ Nursery Volunteer for our Monthly Family Program (Sundays)

**VOLUNTARIOS PARA FORMACIÓN DE FE**

Andamos buscando adultos y adolescentes maduros para compartir sus talentos en nuestros programas de formación de fe K-12. Aquí listamos algunas de las maneras en que usted podría ayudar

- ⇒ Catequistas para el programa del miércoles: grado 1, grado 2, grado 3, grado 5, grados 6 & 7
- ⇒ Asistente de catequista para el programa del miércoles: grado 1, grado 3, grado 5, grados 6 & 7
- ⇒ Catequista de nuestro programa mensual de Ministerio Juvenil (Domingos)
- ⇒ Cuidado de niños para nuestro Programa Mensual Familiar (Domingos)

**Small Groups:**

A great way to delve into the Sunday scripture and get to know fellow parishioners. Visit the parish website to learn more about out small groups here at St. Francis and how to get involved at [www.stfrancisholland.org/smallgroups](http://www.stfrancisholland.org/smallgroups).

**Balanced Life Support Group**

meets the 1st and 3rd Tuesdays of each month  
6:30 pm to 8:00 pm  
St. Jane Room in the Parish Office Building

This is a **support group for family and friends of persons with a mental illness**. For more information contact Sheila Klemm at (616) 481-3959 or [sheilaklemm@hotmail.com](mailto:sheilaklemm@hotmail.com).

**Encuentro Matrimonial Mundial**  
(En Español)

Próximo Fin De Semana del Área de Grand Rapids  
**Fecha: 25-27 de Noviembre 2016**

Para mayores informes llamar a: Efraín y Berta Gaytán (616) 216-6278  
Agustín y María Cruz (231) 245-5130  
Antonio y Delfina Sánchez (616) 828-7481

El Fin de Semana ofrece a las parejas, la oportunidad de aprender del pasado, vivir con regocijo el presente y caminar con ilusión hacia el futuro. Inscribase ahora para asistir al próximo Fin de Semana del Encuentro Matrimonial (Cupo limitado).



## Outreach & Social Justice/Fe y Justicia

### ST. VINCENT DE PAUL CENTER:

Hours of operation are: Mon & Wed., 3:00 to 8 PM.; Sat. Noon to 4 PM

### CENTRO SAN VICENTE DE PAÚL

Nuestro horario es: Lunes y miércoles de 3:00 a 8 PM,  
y sábados de 12 a 4 PM



### Food Needed for Thanksgiving Baskets

Thank you for your continued support of the Thanksgiving Outreach baskets. Thanksgiving is getting closer and we need your help. This week we suggest your donation of spaghetti/tomato sauce. St. Vincent de Paul Center needs plastic grocery bags.

### Necesitamos Comida para las Canastas del Día de Acción de Gracias

Gracias por su continuo apoyo para las canastas del Día de Acción de Gracias. El Día de Acción de Gracias ya esta cerca y necesitamos su ayuda. Esta semana sugerimos donaciones de pasta espagueti y latas de salsa de tomate, también necesitamos bolsas de plástico para poner la comida. Gracias.

### Save Family Fare and D&W receipts:

Near the Kids Food Basket bags in the gathering space there is a "Crop Hunger Walk: Ending Hunger One Step at a Time" large plastic jar for your receipts. Along with our St. Vincent de Paul Center, our Thanksgiving/Christmas food baskets, and the Kids Food Basket project this is another simple way of caring for the hungry.

### Guarde sus recibos de Family Fare y D&W

En el atrio de la iglesia hay una tarro de plástico que dice "Crop Hunger Walk: Ending Hunger One Step at a Time" donde puede echar sus recibos. Junto a las otras maneras de compartir, este proyecto es una manera sencilla de cuidar a los que sufren hambre.

### Refugee Family Update:

Hopefully, by the time you read this, the Garang family from South Sudan will have arrived. It's common for exit visa problems when leaving Kenya; this has delayed our family's arrival. There will be many changes for them here since the family has been living in a camp for 25 years. Let's continue to hold them up in prayer for the many spiritual gifts they will each need to transition successfully. And a big thank you to each of you who has helped with donations of all kinds that have made it possible for us to furnish their new home so beautifully.



### Friday Flix: An Exploration of Our Faith:

Mark your calendars for Nov. 18; parishioners from both parishes will gather for **The Letters**, a movie about St. (Mother) Teresa of Calcutta. This one will be at St. Francis de Sales at 6:30 pm. It's a wonderful multigenerational event.



## Stewardship/Corresponsabilidad



### Called and Gifted Workshop Saturday, November 12, 2016 9:00am-3:00pm

God is calling you to a unique purpose in life, a work of love that only you can do. Discern your spiritual gifts! Learn more about how to discover your spiritual gift also known as a charism. You have received this gift through Baptism and Confirmation for the ways God intends his love to reach others through you. Isn't it time you discovered these gifts?

Visit Our Lady of the Lake's parish web site—[www.oll.org](http://www.oll.org)—for more information. We look forward to seeing you for the next **Called & Gifted Workshop** on Saturday, November 12.

Completed registration forms along with the \$30 per person/\$50 per couple registration fee must be turned into Our Lady of the Lake's parish office by: **Sunday, November 6, 2016**

### In Memoriam

Music for the  
Funeral of  
Queen Mary  
Henry Purcell

Requiem, op. 9  
Maurice Duruflé

Mystical Voices  
With strings and organ  
Nicholas Palmer, conductor

November 6, 7 PM  
St. Francis de Sales—171 W. 13th Street,  
Holland

Admission is free and open to the public.  
Donations are accepted.

Image: "Garden Gate" by Randall Stoltzfus  
[www.sloweye.net](http://www.sloweye.net)

